



UNSERE

# Stadt Nachrichten



Die Radio Burgenland Band rockte beim ORF Burgenland Sommerfest die Bühne am Veranstaltungsort. Trotz Regen genossen viele einen entspannten Abend voller Musik und Unterhaltung. **Mehr dazu auf den Seiten 2/3.**

## INFORMATIONEN ZUR NATIONALRATSWAHL

Am Sonntag, dem 29. September 2024 findet die Nationalratswahl statt. Bei dieser Wahl werden 183 Abgeordnete zum österreichischen Nationalrat gewählt. Wichtige Informationen zur Nationalratswahl, die Kundmachung über Verfügungen der Gemeindewahlbehörde sowie die Wahlsprengel finden sie auf den **Seiten 4/5.**

## VILLA MARTINI: HOHER BIO-ANTEIL AM SPEISEPLAN

In der Villa Martini Mattersburg bereitet ein 12-köpfiges Küchenteam täglich 450 Mahlzeiten mit über 70 % Bio-Anteil zu. Bürgermeisterin Claudia Schlager und Landeshauptmann-Stellvertreterin Astrid Eisenkopf besuchten die Großküche vor kurzem und waren von der hohen Qualität der Bio-Küche beeindruckt. **Mehr auf Seite 6.**

## NEUE KONZERTREIHE IM HERBST IN MATTERSBURG

Der „Mattersburger MUSIKHERBST“ beginnt am 19. September mit „Herbstmelodien“ vom Genuss-Salon-Orchester. Am 4. Oktober folgt das Jubiläumskonzert des „Big Band Project Katzelsdorf“ und am 24. Oktober ein Benefizkonzert der Polizeimusik Burgenland. Tickets sind im Rathaus oder unter 02626/62332 erhältlich. **Mehr auf Seite 7.**

## MATTERSBURGER MUSIKHERBST

Genuss-Salon-Orchester:  
19.09.2024, Bauermühle  
Big Band Project Katzelsdorf:  
04.10.2024, Bauermühle  
Polizeimusik Burgenland:  
24.10.2024, Kulturzentrum





### Liebe Mattersburger:innen! Liebe Walbersdorfer:innen!

Das ORF Burgenland Sommerfest war trotz des durchwachsenen Wetters auch heuer wieder ein voller Erfolg. Ich freue mich sehr, dass so viele Bürger:innen der Einladung gefolgt sind und einen unterhaltsamen Abend mit uns verbracht haben. Mein besonderer Dank gilt allen Beteiligten – insbesondere der Stadtkapelle Mattersburg, der Radio Burgenland Band, der Band Crowdfeckerl, der Feuerwehr Mattersburg, die für das leibliche Wohl sorgte, sowie der örtlichen Gastronomie, die für kühle Erfrischungen bereitstand. Solche Veranstaltungen erfordern viel Planung und Organisation, die man als Besucher oftmals gar nicht wahrnimmt. Dennoch stärken sie den Zusammenhalt in unserer Gemeinde und zeigen, wie lebendig und vielfältig unser Mattersburg ist.

In diesem Sinne möchte ich auch auf den bevorstehenden „Mattersburger MUSIKHERBST“ hinweisen. Diese Konzertreihe verspricht musikalische Höhepunkte verschiedenster Genres und bietet eine wunderbare Gelegenheit, kulturelle Erlebnisse in unserer Stadt zu genießen. Ich lade alle herzlich ein, sich noch Karten zu sichern. Tickets sind im Rathaus, telefonisch oder am Veranstaltungstag an der Abendkassa erhältlich. Ich freue mich darauf, Sie bei den Konzerten begrüßen zu dürfen.

Ihre Claudia Schlager



#### IMPRESSIONUM

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Mattersburg, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Claudia Schlager  
Redaktion: Abteilung Kommunikation und Marketing  
Fotos: Stadtgemeinde Mattersburg, Lena Kurz, extern zur Verfügung gestellt  
Druck: Wograndl Druck, [www.wograndl.com](http://www.wograndl.com)  
Redaktionsschluss für diese Ausgabe: 26.08.2024.  
Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: voraussichtlich 02.10.2024.



## ORF SOMMERFEST IN MATTERSBURG

Am 16. August 2024 fand das ORF Burgenland Sommerfest zum dritten Mal in Mattersburg statt. Trotz des durchwachsenen Wetters, das zeitweise von Regenschauern begleitet wurde, fanden sich wieder viele Besucher:innen auf dem Veranstaltungsort ein, um einen unterhaltsamen Abend zu genießen.

Die Moderation des Abends übernahm Radiomoderator Sebastian Györög, der souverän und auf charmante Art durch das Programm führte. Den musikalischen Auftakt machte auch heuer wieder die Stadtkapelle Mattersburg, die das Fest eröffnete. Im Anschluss sorgte die Radio Burgenland Band für Stimmung, bevor die Band Crowdfeckerl den Abend mit einem rockigen Auftritt ausklingen ließ.

Ein besonderes Highlight des Abends war das Wettspiel „Wer kann mehr“, bei dem sich ORF Burgenland-Moderatorin Kristina Buconjic und die Kinder der Feuerwehrjugend Mattersburg miteinander messen durften. In einem spannenden Wettkampf mussten Luftballons mit dem Gesäß zum Platzen



gebracht werden – was beim Publikum für einige Lacher sorgte und mit viel Applaus belohnt wurde.

Für das leibliche Wohl der Gäste sorgte wieder die Feuerwehr Mattersburg. Auch

wenn das Wetter in diesem Jahr nicht optimal war, lockte das ORF Burgenland Sommerfest wieder einige Besucher an. Die Stadtgemeinde bedankt sich bei allen Beteiligten, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.





# NATIONALRATSWAHL AM 29. SEPTEMBER 2024

## Wahllokal

Die Wahlkreis 1-8 (Ortsbereich Mattersburg) sind in der Volksschule Mattersburg, Schulgasse 2 und Wahlkreis 9 (Ortsbereich Walbersdorf) im Feuerwehrhaus Walbersdorf, Hauptstraße 81 (Ortsvorsteherraum).

## Wahllokal für Wahlkartenwähler:innen

sind die Wahllokale des Wahlkreises 8 (Volksschule Mattersburg) und des Wahlkreises 9 (Feuerwehrhaus Walbersdorf).

## ACHTUNG!

Die Stimmabgabe mit Wahlkarte ist nicht mehr möglich, wenn die eidesstattliche Erklärung auf der Wahlkarte unterschrieben wurde. Die Wahlkarte mit dem Stimmzettel ist bis Sonntag, 29. September 2024, per Post oder persönlich bei der Bezirkswahlbehörde (bis 17.00 Uhr) oder einem Wahllokal (solange dieses geöffnet hat) zu übermitteln. Bitte bedenken Sie den Postweg!

**Wahltag, 29. September 2024:** In allen neun Wahlkreisen einheitlich von 07.30 Uhr bis 16.00 Uhr in den jeweiligen Wahllokalen.

## Verbotszonen

Als Verbotszone gilt im Ortsbereich Mattersburg die Schulgasse in ihrer gesamten Länge und im Ortsbereich Walbersdorf das Gebiet 50 Meter im Umkreis vom Wahllokal.

Am Wahltag ist innerhalb der Verbotszonen folgendes verboten:

a. jede Art der Wahlwerbung, insbesondere auch durch An-

schlag oder Verteilung von Aufrufen, durch Ansprachen an die Wähler:innen und dergleichen,

- b. jede Ansammlung von Personen,
- c. das Tragen von Waffen jeder Art.

Das Verbot des Tragens von Waffen bezieht sich nicht auf Waffen, die am Wahltag von öffentlichen, im betreffenden Umkreis im Dienste befindlichen Sicherheitsorganen nach ihren dienstlichen Vorschriften getragen werden müssen.

## Ahndung von Übertretungen

Übertretungen gegen die angeführten Verbote werden als Verwaltungsübertretungen mit einer Geldstrafe bis zu EUR 730,- geahndet.

## Gemeindesonderwahlbehörde (fliegende Wahlkommission)

Um Personen, die aus Krankheits-, Alters- oder anderen Gründen bettlägerig sind, die Ausübung des Wahlrechts zu erleichtern, wurde eine Sonderwahlbehörde eingerichtet, die diese Personen während der festgesetzten Wahlzeit zur Stimmabgabe aufsucht. Die Wahlzeit für die Sonderwahlbehörde ist Sonntag, 29. September 2024 von 09.00 bis 15.00 Uhr.

## Ausstellung von Wahlkarten

Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte haben Wähler:innen, die sich am Wahltag, dem 29. September 2024, voraussichtlich an einem anderen Ort als dem ihrer Eintragung im

Sprengel 1	Sprengel 2	Sprengel 3	Sprengel 4	Sprengel 5
Auwinkel Bahnhof Bahnstraße Bauweltstraße Brunnenstraße Gustav Degen-Gasse Hauptplatz Industriestraße Judengasse Kitaibelgasse Martinsplatz Michael Koch-Straße Mörzgasse Schulgasse Wedekindgasse Wehrgasse Wulkalände	Bergstraße Breitenweg DDR. Stefan Laszlo-Gasse Dr. Karl Renner-Platz Felixstraße Franz Stocker-Gasse Friedensgasse Friedhofsgasse Jakob Wittmann-Gasse Johann Morawitz-Gasse Johann Nepomuk Berger-Straße Johann Strauß-Gasse Kapellenweg Kirchengasse Köpplweg Mozartgasse Peter Zauner-Gasse Raiffeisengasse Richard Wagner-Gasse Rinselweg Robert Stolz-Gasse Seminargasse Semmelweisgasse Süd-Ost-Gasse Sylvestergasse	Akazienweg Anton Wessely-Straße Awarenweg Birkengasse Buchengasse Donnerweg Eckgasse Eichengasse Forchtenauerstraße Hanggasse Hirschkreitgasse Hochstraße Keltenweg Lindenplatz Neugasse Pannholzgasse Pielgasse Rohrbrücke Römerweg Wassergasse Weinberggasse Wieselberggasse	Bachgasse Dr. Adolf Schärf-Straße Dr. Bruno Kreisky-Straße Dr. Josef Klaus-Gasse Dr. Rudolf Kirchschläger-Str. Ederergasse Gartengasse Hauptstraße Ing. Leopold Figl-Straße Kremsergasse Mühlgasse Mühlgraben Parkstraße Reitschulgasse Theodor Kery-Straße Weidenbachgasse Wulkagasse	Blumengasse Bründlweg Dr. Richard Berczeller-Gasse Fasangasse Flurgasse Franz Jonas-Straße Haydnstraße Heimgasse Hintergartenweg Hintergasse Ing. Julius Raab-Straße Koglgasse Langgasse Leitgebstraße Quellengasse Rosengasse Schubertstraße Sonnenwendgasse Theodor Körner-Straße Tillbrunngasse Triftgasse Wiesengasse



# KUNDMACHUNG ÜBER VERFÜGUNGEN DER GEMEINDEWAHLBEHÖRDE

Wählerverzeichnis aufzuhalten werden und deshalb ihr Wahlrecht nicht ausüben könnten.

## Wählen mittels Wahlkarte

Der/Die Wahlkarteninhaber:in kann die Stimme sofort nach Erhalt der Wahlkarte abgeben (Briefwahl) und muss nicht bis zum Wahltag warten. Der Ablauf der Stimmabgabe mittels Briefwahl ist auf dem der Wahlkarte beiliegenden Informationsblatt „Informationen betreffend der Stimmabgabe mittels Wahlkarte“ beschrieben.

## Antragsfrist:

Schriftlich ab dem Zeitpunkt der Wahlauszeichnung bis spätestens zum 4. Tag vor dem Wahltag (Mittwoch, 25. September 2024) oder bis Freitag, 27. September 2024, 12.00 Uhr, wenn die Wahlkarte vom/von der Antragssteller:in oder einer bevollmächtigten Person persönlich übernommen wird. Mündlich bis zum 2. Tag vor dem Wahltag (Freitag, 27. September 2024), bis 12.00 Uhr, **durch persönliches Erscheinen** im Rathaus.

Bei mündlicher Antragstellung ist die Identität durch ein Dokument (Personalausweis, Reisepass, Führerschein etc.) nachzuweisen, bei schriftlicher Antragstellung kann die Identität, sofern der Antrag im Fall einer elektronischen Einbringung nicht mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehen ist, auch auf andere Weise glaubhaft gemacht werden, z.B. durch Angabe der Reisepassnummer, durch Vorlage der Ablichtung eines amt-

lichen Lichtbildausweises oder eines anderen Dokumentes. Jeder Antrag auf Ausstellung einer Wahlkarte ist zu begründen.

Die Wahlkarte mit dem Stimmzettel ist bis Sonntag, 29. September 2024, bei jeder Bezirkswahlbehörde (bis 17.00 Uhr) oder in einem Wahllokal (solange dieses geöffnet hat) abzugeben.

Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte zur Ausübung des Wahlrechts haben auch Personen, denen der Besuch des zuständigen Wahllokals am Wahltag infolge mangelnder Geh- und Transportfähigkeit oder Bettlägerigkeit, sei es aus Krankheits-, Alters- oder sonstigen Gründen, oder wegen der Unterbringung in gerichtlichen Gefangenenhäusern, Strafvollzugsanstalten, im Maßnahmenvollzug oder in Hafträumen unmöglich ist und die Möglichkeit der Stimmabgabe vor der Sonderwahlbehörde in Anspruch nehmen wollen. Fällt bei einer wahlberechtigten Person, die eine Wahlkarte nach dem obigen Absatz in Anspruch genommen hat, diese Voraussetzung vor dem Wahltag weg, so hat sie der Gemeinde rechtzeitig vor dem Wahltag mitzuteilen, dass sie auf den Besuch der Sonderwahlbehörde verzichtet. Der Antrag hat das ausdrückliche Ersuchen um den Besuch durch die Sonderwahlbehörde und die genaue Angabe, des Aufenthaltsortes, an dem der Besuch erfolgen soll, zu enthalten.

Die Gemeindewahlleiterin  
Bürgermeisterin Claudia Schlager

Sprengel 6	Sprengel 7	Sprengel 8	Sprengel 9 Walbersdorf
Am Viehmarkt Bahnhof Wiesen-Sigleß Dr. Fred Sinowatz-Straße Langendorferweg Wienerstraße	Angergasse Franz Liszt-Gasse Gerichtsberggasse Hirtengasse Höhenweg Josef Reichl-Gasse Kurzgasse Marktgasse Matschakerhof Neubaugasse Siedlungsgasse	Am Bahndamm Anton Steiger-Gasse Arbeitergasse Dr. Hans Paul-Gasse Dr. Ludwig Leser-Straße Feldgasse Franz Ermes-Gasse Hans Suchard-Gasse Hertha Kräfner-Gasse Hotterweg Josef Hyrtl-Gasse Josef Meidl-Weg Krummegasse Otto Glöckel-Gasse Rudolf Strodl-Gasse Sätzgasse	Am Anger Anton Schreiner-Gasse Bahnstraße Bauweltstraße Berggasse Brunnengasse Bundesstraße Druckweg Eisenstädterstraße Feldgasse Gartengasse Hauptstraße Hintergasse Hotterweg Kirchäckergasse Koglweg Kurzgasse Leonhardgasse Marzerstraße Rosengasse Triftgasse Wulkablick Ziegelofengasse



## LESESOMMER IN DER STADTBÜCHEREI

Auch diesen Sommer fand die Lesesommer-Aktion der Bibliotheken Burgenland in den Sommerferien statt. Auch in der Stadtbücherei Mattersburg hatten Kinder wieder die Möglichkeit, für jedes ausgeliehene und gelesene Buch Stempel in ihrem Ferienlesepass zu sammeln. Zum Abschluss der Aktion wurden die fleißigen Leser:innen mit einer Urkunde und einem kleinen Überraschungsgeschenk belohnt.



## VILLA MARTINI SETZT IN DER KÜCHE AUF BIO-QUALITÄT

In der Villa Martini Mattersburg spielt gesunde Ernährung eine zentrale Rolle. Täglich bereitet ein engagiertes 12-köpfiges Küchenteam rund 450 Mahlzeiten zu. Diese werden nicht nur für die Bewohner:innen und die Besucher:innen der Tagesstätte der Villa Martini gekocht, sondern auch für Personen im Betreuten Wohnen sowie für Kindergärten und Schulen in Mattersburg



und den umliegenden Ortschaften. Besonderer Wert wird auf die Verwendung von Bio-Produkten von regionalen Lieferanten gelegt. Seit der Bio-Zertifizierung im Oktober 2021 konnte der Bio-Anteil in der Küche von 60 % auf über 70 % gesteigert werden. Das Ziel ist es, den Bio-Anteil noch weiter zu erhöhen und so einen noch größeren Beitrag zu einer gesunden und nachhaltigen Ernährung zu leisten.

Vor kurzem besuchte auch Landeshauptmann-Stellvertreterin Astrid Eisenkopf die Villa Martini, um sich persönlich von der hohen Qualität der Bio-Küche zu überzeugen. Sie zeigte sich beeindruckt von der sorgfältigen Auswahl der Lebensmittel und der kreativen, abwechslungsreichen Zubereitung der Speisen.

# Glasfaser-speed.

Im #JetztNetz

Mehr surfen, streamen und gamen mit Gigabit-Internet.

- + mit Glasfaser speed bis zu 1 Gigabit/s
- + unlimitiert surfen, streamen und gamen
- + mehr als 130 digitale TV- und Radioprogramme
- + mit kabelplus MAGIC TV Lieblingsfilme und -serien streamen inkl. zeitversetztem TV-Vergnügen
- + Top-Mobilfunktarife und unlimitiertes Datenvolumen mit LTE-Power

0800 800 514 / [kabelplus.at](http://kabelplus.at)

Handytarife  
schon ab  
**€ 8,99**  
/Monat



QR-Code scannen  
und aktuelle  
Angebote entdecken!



**kabelplus**  
alles im plus





# MATTERSBURGER MUSIKHERBST: SCHNELL NOCH TICKETS SICHERN!

Bald feiert der "Mattersburger MUSIKHERBST" Premiere. Es gibt noch Karten für die drei Konzerte, die im Rahmen des 'Mattersburger MUSIKHERBST' stattfinden", diese sind im Rathaus erhältlich. Den Auftakt feiert die Reihe mit den "Herbstmelodien" mit dem Genuss-Salon-Orchester am Donnerstag, dem 19. September in der Bauermühle. Wer noch Karten für das ursprüngliche Frühlingskonzert des Orchesters am 13. April 2024 hat, kann diese im Rathaus gegen neue Karten umtauschen. Sollte dies nicht möglich sein, bitten wir alle Ticketbesitzer:innen, sich im Rathaus beim Bürgerservice zu melden.

Am Freitag, dem 4. Oktober, findet das Jubiläumskonzert des "Big Band Project Katzelsdorf" ebenfalls in der Bauermühle statt. "Als krönenden Abschluss dürfen wir am Donnerstag, dem 24. Oktober, zu einem fulminanten Benefizkonzert mit

der Polizeimusik Burgenland ins Kulturzentrum bitten", freut sich Bürgermeisterin Claudia Schlager.

Tickets für alle drei Konzerte sind in der Bürgerservicestelle im Rathaus oder telefonisch unter 02626/62332 erhältlich.



## EINE BITTE AUS DEM RATHAUS

Leider kommt es immer wieder zu Müllablagerungen rund um die Glas- und Metallcontainer, selbst wenn diese nicht voll sind. Bitte entsorgen Sie Ihr Altglas ausschließlich in den dafür vorgesehenen Containern und achten Sie auf die korrekte Mülltrennung. Papier, Plastik oder andere Materialien gehören nicht in den Altglascontainer.

Sollte ein Container voll sein, nutzen Sie bitte einen anderen in Ihrer Nähe. In Mattersburg und Walbersdorf stehen ausreichend Altglascontainer zur Verfügung. Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



### KÜHLEN & HEIZEN MIT EINEM SYSTEM

**FRANYE**  
KLIMA – KÄLTE – KÜHLUNG  
HEIZUNG – LÜFTUNG – SANITÄR

■ Je nach Raumklima mit der Klimaanlage oder Wärmepumpe

■ Wir beraten Sie gerne: [office@franye.at](mailto:office@franye.at) oder 0800 20 20 35

Franye Klimatechnik & Gebäudetechnik GmbH | Bad Sauerbrunn – Wien – Graz | [www.franye.at](http://www.franye.at)

7



ÖSTERREICHISCHE KREBSHILFE  
BURGENLAND



gesundestadt



# PINK Ribbon

Das Charity-Event am  
**Samstag, 12. Oktober 2024**  
in der Bauermühle Mattersburg



## PROGRAMM

ab 16:30 Uhr

Eintritt: Freie Spende

**Empfang** mit Weingut Züger

Für Speis und Trank ist gesorgt!

**Charity Pop-Up-Store**

der Mattersburger-Innenstadtunternehmer:innen

**Eröffnung** moderiert von Nora-Anna Hofmann

mit Bgm. Claudia Schlager &

Pink-Ribbon Geschäftsführerin Andrea Konrath

**Brustkrebs Vorsorge** die Spezialistinnen-Runde

mit Diätologin Birgit Brunner

Physiotherapeutin u. Psychosoziale -Beraterin

Sibylle Pinter & OA. Dr. Doris Glocknitzer-Mad

ab 20:00 Uhr

**musikalischer Abend**

mit „Jazzthat-Lounge“

21:00 Uhr

**Zaubershow**

mit Magier Tom



**PINK RIBBON**

ZUGUNSTEN DER PINK RIBBON AKTION  
DER KREBSHILFE BURGENLAND

Bauermühle Mattersburg  
Schubertstraße 53  
7210 Mattersburg

# JUGENDWOCHEHENDE DER FEUERWEHR MATTERSBURG

Vom 16. bis 18. August fand das Jugendwochenende der Feuerwehr Mattersburg statt. Die Jugendlichen verbrachten drei Tage im Feuerwehrhaus. Am ersten Tag startete das Wochenende mit einem intensiven Ausbildungsprogramm. Die Jugendlichen beschäftigten sich mit der Bekämpfung von Vegetationsbränden. Sie bekamen einen Einblick in die Vorgehensweise und Ausrüstung bei der Bekämpfung von Wald- und Flurbränden. Sie lernten den richtigen Umgang mit verschiedenen Geräten und Werkzeugen. Am Abend besuchte die gesamte Gruppe das ORF Burgenland Sommerfest, wo die Feuerwehrjugend am Wettspiel „Wer kann mehr“ teilnahm.



Am Sonntagmorgen wurden die Jugendlichen mit einer Einsatzübung überrascht. Simuliert wurde ein PKW-Brand, der sich aufgrund der Trockenheit rasch auf eine angrenzende Wiese ausbreitete. Die Jugendlichen mussten ihr neu erworbene Wissen unter realistischen Bedingungen anwenden. Durch einen gezielten Schaumangriff und den Einsatz der Ausrüstung zur Vegetationsbrandbekämpfung gelang es, den Brand erfolgreich zu löschen und die Ausbreitung zu stoppen.

Nach dieser anspruchsvollen Übung endete das Wochenende mit einem gemeinsamen Essen im Feuerwehrhaus, zu dem auch die Eltern eingeladen waren. Es war ein schöner und geselliger Ausklang eines ereignisreichen Wochenendes.

## NEUES OBFRAUEN-TEAM IN DER GTU

Die Gymnastik & Tanz-Union (GTU) Mattersburg hat einen neuen Vorstand beschlossen. Gymnastik-Urgestein und „Alt“-Obfrau Katharina Hitzel verabschiedete sich mit einem Rückblick auf ihre Vereinslaufbahn und emotionalen Dankesworten aus dem aktiven Vereinsgeschehen. Angefangen von einer erfolgreichen Teilnehmerin der Rhythmisichen Gymnastik wechselte sie später in die Trainer:innenrie und zuletzt sogar an die Spitze des Vorstandteams. Nach knapp 40 Jahren intensiver Verbundenheit bleibt sie dem Verein als Ehrenmitglied weiterhin treu.

Ihre Nachfolge werden für die kommenden vier Jahre das Obfrauen-Trio Lina Geiger, Sabine Wondrusch und Cornelia Widder-Kremser einnehmen. Nicht nur die Verjüngung des Vorstands, sondern auch die verteilte Interessensvertretung von Rhythmischer Gymnastik, Showdance, Kinderturnen und Gesundheitssport haben sich bereits in den letzten Jahren bewährt. „Ich freue mich weiterhin als Teil dieses motivierten und tatkräftigen Teams aktiv die Agenden der GTU Mattersburg mitzustalten“, so Obfrau-Stellvertreterin Cornelia Widder-Kremser.

# ERFOLG FÜR LUKAS DOKTOR BEI PHYSIK-WETTBEWERB

Der Mattersburger HTL-Schüler Lukas Doktor hat bei der diesjährigen Balkan Physik Olympiade eine Bronzemedaille gewonnen. Durch seine herausragende Leistung beim Finalwettbewerb in Linz qualifizierte er sich für diesen internationalen Wettbewerb, der im Juni in Montenegro stattfand.

In Montenegro zeigte Lukas Doktor sein außergewöhnliches physikalisches Talent und erreichte ein hervorragendes Ergebnis, das ihm die Bronzemedaille einbrachte. Wir gratulieren ihm zu seinen Leistungen und dem beeindruckenden Erfolg.





# GEBURTSTAGE IN MATTERSBURG

## SEPTEMBER

### 80. Geburtstag

- 11.09. Christine Michaela Seiser  
 15.09. Dipl.Ing. Stefan Gregorich  
 17.09. Peter Müllner  
 17.09. Mag. phil. Dr. phil. Hans Richard Vogler  
 21.09. Willibald Gschiel

### 81. Geburtstag

- 07.09. Heidrun Steiger  
 13.09. Mag. Edeltraud Maria Wurzer, Wbdf.  
 15.09. Ehrenhard Karl Aigner  
 20.09. Monika Wohlfarth  
 23.09. Elfriede Schuber, Wbdf.  
 24.09. Josefine Maria Nussbaumer

### 82. Geburtstag

- 02.09. Paula Wilfing  
 03.09. Waltraud Thiering  
 06.09. Mathias Dorfmeister  
 19.09. Franz Wilhelm Stadlhuber  
 27.09. Elfriede Fleck-Pfeiffer

### 83. Geburtstag

- 01.09. Franz Pinter  
 05.09. Herbert Budschedl, Wbdf.  
 08.09. Eleonora Ehrenhofer  
 27.09. Erika Trimmel

### 85. Geburtstag

- 08.09. Maria Theresia Jankoschek  
 15.09. Magdalena Klein  
 23.09. Ernst Schiebendrein, Wbdf.

### 86. Geburtstag

- 02.09. Waltraud Riecker  
 11.09. Maria Leitgeb  
 20.09. Hildegard Koch  
 30.09. Agnes Aufner

### 87. Geburtstag

- 03.09. Hans Wohlmuth, Wbdf.  
 08.09. Franz Wessely  
 22.09. Hildegard Graf  
 24.09. Kurt Senft

### 88. Geburtstag

- 24.09. Barbara Koller  
 30.09. Leonhard Huber, Wbdf.

### 89. Geburtstag

- 18.09. Herbert Georg Koller

### 90. Geburtstag

- 17.09. Hildegard Kornhäusl  
 28.09. Gertrud Maria Baumeister, Wbdf.

### 91. Geburtstag

- 06.09. Maria Jeidler

### 96. Geburtstag

- 20.09. Hedwig Huber



 ambulantes rehazentrum  
EISENSTADT

## Einladung zum TAG DER OFFENEN TÜR

Freitag, 20. September 2024  
12:00 bis 17:00 Uhr

- Besichtigung der Räumlichkeiten & Therapieräume
- Austausch mit Ärzt:innen & Therapeut:innen
- Vortrag: „Herzinsuffizienz - schwaches Herz stärken durch Reha“
- Therapie-Stationen Kennenlernen & Ausprobieren

Für Ihr leibliches Wohl sorgen Restaurant & Küche der Heilbad Sauerbrunn Betriebsgesellschaft m.b.H.

Ambulantes Rehazentrum | Langreuterstraße 8 | 7000 Eisenstadt



## OKTOBER

### 80. Geburtstag

- 03.10. Adolfine Hildegard Hammer  
 12.10. Brigitta Theresia Anna Stubenvoll, Wbdf.  
 16.10. Herbert Harrauer  
 25.10. Werner Karl Schmidt, Wbdf.  
 26.10. Adolfine Zirkovich

### 81. Geburtstag

- 06.10. Gertrude Huber  
 09.10. Anna Theresia Koch  
 12.10. Ewald Schiebendrein, Wbdf.  
 15.10. Christine Berger  
 15.10. Josef Franz Schedl  
 16.10. Elfriede Anna Schandl, Wbdf.  
 18.10. Petru Sârb  
 27.10. Michael Josef Koch

### 82. Geburtstag

- 02.10. Josef Dirnbauer  
 11.10. Ing. Hermann Peter Wadl  
 21.10. Adolfine Steiner  
 24.10. Annemarie Rumpler

### 83. Geburtstag

- 03.10. Ingrid Maria Diewald  
 21.10. Lieselotte Scheibstock

### 84. Geburtstag

- 04.10. Ing. Nikolaus Ladislaus Nemeskéri

## Wie schön, dass du geboren bist!

### 07.06. Liyan

İşil Göral-Polat, BEd und Firat Göral, BSc MSc

### 15.07. Hannah Barbara

Barbara Kiss und Lajos Valentin Valent

### 23.07. Alyssa

Natalija Štampalija und Kevin Angerer

### 08.08. Laura Marie

Viktoria Maria und Dieter Josef Fröch

### 12.08. Nomi

Helena Kurevija BA MA und Josip Kurevija BA MA

- 10.10. Annemarie Lehner  
 14.10. Anna Sieber  
 17.10. Hedwig Pinter  
 29.10. Josef Windholz

### 86. Geburtstag

- 14.10. Andreas Josef Koch

### 87. Geburtstag

- 17.10. Franz Marchhart  
 25.10. Katharina Fischl  
 30.10. Sejfudin Dušinović

### 88. Geburtstag

- 08.10. Elsa Anna Nowak  
 15.10. Barbara Kovacs

### 89. Geburtstag

- 13.10. Maria Giefing

### 90. Geburtstag

- 19.10. Mathias Koch  
 30.10. Emmerich Hegyi

### 93. Geburtstag

- 12.10. Anton Klein  
 20.10. Elisabeth Schaffer

### 100. Geburtstag

- 21.10. Karoline Schrödl

**HERZLICHEN  
GLÜCK  
WUNSCH**

## Braut und Bräutigam

### Hochzeiten

- 10.08.** Tanja Sieber und Phillip Claus Daniel Fröch  
**14.08.** Ing. Annika Jankoschek und  
 Ing. Martin Anton Zimmermann

### Silberne Hochzeit

- 02.09.** Yeter und Tayfun Yildirim

### Goldene Hochzeit

- 16.09.** Naciye und Hidir Ilgin

### Diamantene Hochzeit

- 12.09.** Maria und Erich Hamp  
**20.09.** Helene Katharina und Walter Seiser  
**26.09.** Anneliese und Franz Karner

### Eiserne Hochzeit

- 06.09.** Anna und Leonhard Huber, Walbersdorf

### Steinerne Hochzeit

- 08.09.** Elisabeth und Josef Michalek, Walbersdorf

**Wir bedauern  
den Verlust von**

- 18.08.** Helga Schandl (86), Wbdf. **22.08.** Maria Musits (91)  
**21.08.** Hildegard Graf (86)



für die erwiesene Anteilnahme am Ableben  
 meiner lieben Gattin und Mutter  
 Frau Dr. Ingrid Graf

Gatte Gerhart und Familie



## TERMINHIGHLIGHTS

**13.09.2024 Night Skating**  
SPÖ Mattersburg/Walbersdorf  
18:00 Uhr, Innenstadt

**14.09.2024 Rocktoberfest**  
Basketball Klub Mattersburg Rocks  
16:00 Uhr, Bauermühle

**19.09.2024 Herbstmelodien mit dem Genuss-Salon-Orchester**  
19:30 Uhr, Bauermühle

**20.09.2024 Frauenfrühstück „G'sunde Runde“**  
09:00-12:00, Frauenservicestelle Die Tür

**21.-22.09.2024 Oktoberfest**  
Feuerwehr Mattersburg

**28.09.2024 Die Geschichte der Mattersburger Musikgruppen**  
15:00 Uhr, 70er Haus der Geschichten

**04.10.2024 Jubiläumskonzert: 20 Jahre Big Band Project Katzelsdorf**  
19:30 Uhr, Bauermühle

**10.10.2024 Oktoberfest der Pensionisten**  
12:00 Uhr, Pensionisten Clublokal

**12.10.2024 Pink Ribbon Chairty-Event**  
16:30 Uhr, Bauermühle

**16.10.2024 Lesung mit Autor Roman Klementovic**  
18:00 Uhr, Stadtbücherei

Änderungen vorbehalten.



Weitere Veranstaltungen auf  
[www.mattersburg.gv.at](http://www.mattersburg.gv.at)

WIR LEBEN MATTERSBURG



**NECHANSKY UNITED OPTICS**

AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

## GLEITSICHTGLÄSER ZUM BESTPREIS.

\* als die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.

Eisenstadt · Beim Alten Stadttor 5  
Mattersburg · Bahnstraße 4b  
Neufeld an der Leitha · Sportplatzgasse 10

Mehr Infos auf:  
[www.nechansky.eu](http://www.nechansky.eu)

Strahlende Kunden  
sind meine tägliche  
Motivation!

Alex, Drucker

Wir vereinen beispielloses Engagement, volumfänglichen Service und moderne Drucktechnik, um Flexibilität und Geschwindigkeit bei stabil hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden zu garantieren.

— [www.wograndl.com](http://www.wograndl.com)

**WOGRANDL**  
Ausdruck purer Leidenschaft.  
Seit 1956